

**Совет Безопасности**

Distr.: General
23 May 2012
Russian
Original: English

**Доклад Генерального секретаря о Миссии Организации
Объединенных Наций по стабилизации
в Демократической Республике Конго****I. Введение**

1. Настоящий доклад представляется во исполнение резолюции 1991 (2011) Совета Безопасности. В пункте 23 этой резолюции Совет просил меня представить к 23 мая 2012 года доклад о прогрессе, достигнутом на местах, и информировать Совет о важных событиях в процессе проведения выборов, а также о поддержке, которую Миссия Организации Объединенных Наций по стабилизации в Демократической Республике Конго (МООНСДРК) оказывает этому процессу. Совет также просил представить после проведения выборов всестороннюю оценку сложившейся политической и гуманитарной ситуации, а также ситуации с соблюдением прав человека, а также включить в этот доклад информацию о прогрессе в деле координации деятельности Организации Объединенных Наций внутри страны. Настоящий доклад охватывает события, произошедшие в период между представлением моего доклада от 26 января (S/2012/65) и 10 мая 2012 года.

II. Основные события

2. В течение отчетного периода, на фоне многочисленных серьезных нарушений и обвинений в мошенничестве в связи с проведением президентских и парламентских выборов, состоявшихся 28 ноября 2011 года, о которых сообщал ряд международных и национальных наблюдателей, политическая обстановка в Демократической Республике Конго характеризовалась низким уровнем доверия к политическим представителям и учреждениям страны. Тем временем, несмотря на прогресс в решении вопросов, связанных с добровольным участием комбатантов Демократических сил освобождения Руанды (ДСОР) и их иждивенцев в программе МООНСДРК по разоружению, демобилизации, репатриации, расселению и реинтеграции, дезертирство из Вооруженных сил Демократической Республики Конго (ВСДРК) привело к ухудшению ситуации с безопасностью в восточной части страны. Кроме того, как представляется, активизация усилий, направленных против «Армии сопротивления Бога» (ЛРА), ограничила способность этой группы совершать массовые зверства в Демократической Республике Конго, хотя ее присутствие все еще представляет



угрозу для мирного населения и препятствует возвращению перемещенных лиц. Все это привело к ухудшению гуманитарной ситуации.

Политические события в стране

3. 2 февраля 2012 года Независимая национальная избирательная комиссия опубликовала предварительные результаты парламентских выборов в Национальную ассамблею по 483 местам из 500, 47 из которых получили женщины. Комиссия предложила признать недействительными результаты выборов по 17 оставшимся местам по причине значительных нарушений и, в соответствии с Конституцией, передала этот вопрос на решение в Верховный суд. По предварительным результатам, Народная партия за реконструкцию и демократию (НПРД) получила 62 места, за ней следует оппозиционная партия Союз за демократию и социальный прогресс (СДСП), получившая 41 место. Во вновь избранной Национальной ассамблее представлено 100 политических партий и групп, в том числе 16 независимых кандидатов.

4. 12 февраля Августин Катумба Мванке, старший советник президента Жозефа Кабила, погиб в авиакатастрофе, произошедшей в аэропорту Кавуму в Букаву, Южное Киву. Кроме того, в результате аварии были ранены министр финансов Августин Матата Поньо Мапон, губернатор Южного Киву Марселлен Чишамбо и посол по особым поручениям Антуан Гонда.

5. 16 февраля была созвана первая внеочередная сессия Национальной ассамблеи. Председателем временного президиума Ассамблеи был избран Тимоте Нкиси Комбо, представитель СДСП от округа Мадимба в Нижнем Конго. В работе первой внеочередной сессии Ассамблеи приняли участие 350 из 483 вновь избранных членов парламента. Поскольку председатель СДСП Этьен Чисекеди принял решение не признавать результаты выборов, состоявшихся 28 ноября 2011 года, в этой сессии не принимал участия ни один из избранных членов СДСП, кроме г-на Нкиси Комбо.

6. 28 февраля Национальная ассамблея утвердила полномочия 483 избранных членов. В соответствии с Конституцией в отставку ушли члены правительства во главе с премьер-министром Адольфом Музито, а также губернаторы Нижнего Конго, Бандунду и Восточной провинции, получившие места в Национальной ассамблее. 7 марта президент Кабила назначил Луи Койагиало, бывшего министра почт, телекоммуникаций и новых технологий, временным премьер-министром на период формирования нового правительства.

7. 8 марта президент Кабила назначил покидающего свой пост министра обороны Шарля Мвандо Симбу «консультантом», поручив ему создать коалицию партий, представленных в Национальной ассамблее, для формирования парламентского большинства. Он провел консультации со всеми представленными в Национальной ассамблее политическими партиями, хотя СДСП и некоторые другие оппозиционные партии отказались от участия.

8. С 6 по 14 марта ряд членов СДСП и других оппозиционных партий провели встречу в Киншасе для устранения внутренних разногласий. В сделанном 14 марта заявлении для печати они подтвердили свою позицию, заявив, что на состоявшихся 28 ноября президентских выборах победил г-н Чисекеди, и объявили, что избранные члены соответствующих партий уполномочены занять свои места в Национальной ассамблее. Впоследствии большинство вновь из-

бранных членов СДСП и союзных партий начали участвовать в работе Национальной ассамблеи.

9. 29 марта миссия наблюдателей за выборами Европейского союза опубликовала свой заключительный доклад по выборам, состоявшимся 28 ноября 2011 года. В докладе отмечается неубедительность результатов опросов, связанных с президентскими и парламентскими выборами, и рекомендуется, в частности, реструктурировать Независимую национальную избирательную комиссию. 16 апреля ЕС объявил о том, что его дальнейшая финансовая поддержка избирательного процесса, в том числе проведения провинциальных и местных выборов, будет зависеть от успехов, которых конголезские власти достигнут в осуществлении основных рекомендаций, содержащихся в докладе миссии по наблюдению. С января 2012 года ряд других международных и национальных наблюдателей опубликовали свои заключительные доклады, в которых содержатся аналогичные выводы и рекомендации.

10. 12 апреля Национальная ассамблея избрала постоянный президиум. Председателем президиума был избран Обен Минаку, генеральный секретарь НПРД. Голосованием, которое бойкотировали ряд членов оппозиционных партий, вторым вице-председателем и заместителем докладчика были избраны соответственно г-н Нкиси Комбо (СДСП) и г-н Жан-Пьер Чиманга, член оппозиционной партии Конгресс союзников в поддержку действий в Конго (КСДК). В тот же день генеральный секретарь СДСП исключил из партии 33 члена, избранных в парламент, которые заняли свои места в Национальной ассамблее, в том числе г-на Комбо. 16 апреля СДСП объявил о создании «Народного президентского большинства» (НПБ), политической платформы, альтернативной «Президентскому большинству».

11. 18 апреля президент Кабила объявил о назначении премьер-министром Августина Мататы Поньо Мапона, бывшего министра финансов. 28 апреля был оглашен список новых членов правительства: в него вошли два заместителя премьер-министра, 25 министров, восемь заместителей министров и один министр-делегат. В состав нового правительства из 36 членов вошли шесть женщин, в то время как в составе предыдущего правительства насчитывалось пять женщин из 46 членов кабинета. В правительство вошли некоторые политические деятели из коалиции большинства, которые ранее не были членами правительства, а также два представителя оппозиционных политических партий — Конвенции христианских демократов (КХД) и Альянса за развитие и Республику (АРР). Семь бывших министров сохранили свои должности или получили новые. 9 мая состав правительства и его программа работы были в соответствии с Конституцией утверждены Национальной ассамблеей. Президент Кабила призвал правительство сосредоточить усилия на осуществлении его программы «Революция современности» с упором на инфраструктуру и социально-экономическое развитие.

12. 27 апреля решением Верховного суда были утверждены окончательные результаты выборов в законодательный орган в отношении 482 членов Национальной ассамблеи. Суд аннулировал результаты выборов 32 членов Национальной ассамблеи по причине нарушений и мошенничества, утвердив вместо них 31 другого кандидата, и распорядился провести перевыборы в округе Бэфале в Экваториальной провинции. Утверждение Верховным судом 31 члена Национальной ассамблеи было подтверждено Ассамблеей 4 мая. В своем ре-

шении от 27 апреля Суд удовлетворил также ходатайство Независимой национальной избирательной комиссии об отмене результатов выборов в округе Масиси из-за серьезных нарушений, но отклонил ходатайства по шести другим округам, обязав Комиссию опубликовать результаты выборов. Оставшиеся 18 мест в Национальной ассамблее пока не заполнены.

Провинции Северное и Южное Киву, Маниема и Катанга

13. В течение отчетного периода ситуация с безопасностью в провинциях Киву ухудшилась. В Северном Киву в период с января по март Силы конголезской обороны (СКО) «майи-майи» при поддержке некоторых подразделений ВСДРК начали военные операции против Демократических сил освобождения Руанды в районах Кимуа, Нтото и Бразза на границе между территориями Масиси и Валикале. В ответ на это Демократические силы освобождения Руанды совершили карательные нападения на деревни и позиции ВСДРК в территориях Масиси и Рутшуру.

14. В марте ВСДРК приступили к осуществлению односторонних операций против Альянса патриотов за свободное и суверенное Конго (АПССК) в территории Масиси. Однако им не удалось захватить опорный пункт Альянса в Луквети. После этого силы Альянса оккупировали Пингу и окрестности Ньябиондо. Другие группы «майи-майи», в том числе группы Чеки и Лафонтена, также продолжали действовать в Северном Киву.

15. 15 марта после проверки командиров батальонов ВСДРК, организованной в соответствии с проводимой Организацией Объединенных Наций политикой должной осмотрительности в вопросах прав человека, МООНСДРК и ВСДРК начали совместную военную операцию «Удар по Ради» в территории Бени в связи с присутствием там формирований войск Альянса демократических сил (АДС)/Национальной армии освобождения Уганды и ввиду необходимости усилить защиту гражданского населения. 19 марта в районе Надуи, предположительно боевиками Альянса демократических сил, был обстрелян военный вертолет общего назначения МООНСДРК. 21 марта был обстрелян боевой вертолет МООНСДРК, при этом был тяжело ранен один член экипажа.

16. 15 февраля в Южном Киву в соответствии с проводимой Организацией Объединенных Наций политикой должной осмотрительности в вопросах прав человека МООНСДРК и ВСДРК начали совместную военную операцию «Амани Камилифу» против Демократических сил освобождения Руанды и других вооруженных групп в территориях Калехе, Шабунда, Валунгу и Мвенга. В результате первого этапа операции, который завершился 23 марта, Демократические силы освобождения Руанды были вынуждены бросить стратегические позиции на Мпесе в районах Ирхегабархоньи и Экинги и оставить позиции неподалеку от мест добычи касситерита и колтана на территории Валунгу. В результате 452 комбатанта Демократических сил освобождения Руанды, в том числе 43 солдата несовершеннолетнего возраста, и 361 иждивенец приняли участие в программе МООНСДРК по разоружению, демобилизации, репатриации, расселению и реинтеграции (см. пункт 54 ниже). Кроме того, некоторые группы «майи-майи» в Южном Киву объявили о своем намерении демобилизоваться или войти в состав ВСДРК.

17. С 1 апреля все большее число бывших боевиков Национального конгресса в защиту народа (НКЗН) и Коалиции конголезского патриотического сопротив-

ления (ПАРЕКО), которые в 2009 году вошли в состав ВСДРК, начали дезертировать из рядов ВСДРК соответственно в Северном и Южном Киву. Толчком к дезертирству послужили, в частности, требования об улучшении условий и регулярной выплате жалования, а также, что самое важное, растущая озабоченность Боско Нтаганды по поводу обеспечения безопасности: по сообщениям, он опасался своего ареста после постановления Международного уголовного суда (МУС) по делу Томаса Лубанги Дыло, которое было вынесено 14 марта. Суд счел г-на Лубангу виновным в совершении таких военных преступлений, как вербовка и мобилизация детей в возрасте до 15 лет и их использование в активных военных действиях в Демократической Республике Конго в период с 2002 по 2003 год. Боско Нтаганда, на которого Суд указывает как на одного из главных участников г-на Лубанги, разыскивается Судом в связи с военными преступлениями, которые он предположительно совершил в округе Итури в 2002–2003 годах.

18. Нестабильная ситуация в плане безопасности, вызванная массовым дезертирством, привела к тому, что с 4 по 9 апреля в Северное и Южное Киву была дополнительно переброшена 1000 военнослужащих ВСДРК. 9 апреля президент Кабила и начальник штаба ВСДРК и, отдельно, мой Специальный представитель и заместитель Командующего силами МООНСДРК прибыли в Гому для оценки ситуации. Конголезские власти приняли также ряд мер, с тем чтобы способствовать возвращению дезертиров в ряды ВСДРК и противодействовать продолжающемуся дезертирству других военнослужащих. В число этих мер входит продолжение реорганизации командной структуры ВСДРК в Северном и Южном Киву, развертывание некоторых подразделений ВСДРК на границе с Северным и Южным Киву и создание комиссии для содействия преследованию дезертиров в судебном порядке. В сложившихся обстоятельствах операции «Удар по Ради» и «Амани Камилифу» были приостановлены. 11 апреля президент Кабила заявил, что он требует ареста г-на Нтаганды и его привлечения к судебной ответственности в Демократической Республике Конго. Тем временем 23 апреля конголезские власти начали расследование в отношении 16 старших офицеров ВСДРК — бывших членов Национального конгресса в защиту народа, которые обвиняются в подстрекании к дезертирству в Южном Киву.

19. 27 апреля боевики «майи-майи» из группы Чеки в районе Мпофи-Кибуа в территории Валикале и недавно дезертировавшие бывшие боевики Национального конгресса в защиту народа в районах к северу и западу от Саке на территории Масиси приступили к осуществлению скоординированного, параллельного нападения на ряд позиций ВСДРК. В целях содействия стабилизации положения в районе и активизации усилий по защите мирных жителей в пострадавших районах МООНСДРК создала вокруг Саке защитный кордон из бронетранспортеров, усилила патрулирование и предприняла ряд облетов на боевых вертолетах. Для отражения наступления вооруженных групп ВСДРК перебрали 1400 военнослужащих из Южного Киву в район Саке. К 6 мая ВСДРК удалось вернуть значительную часть территории, утраченной за предыдущую неделю, после чего они перешли в наступление на боевиков «майи-майи» из группы Чеки в Валикале. В тот же день ВСДРК объявили о временном приостановлении военных операций, указав, что это сделано для того, чтобы оставшиеся дезертиры могли вернуться в состав ВСДРК.

20. Положение в области безопасности в северной части Катанги остается непредсказуемым из-за действий Гедона Киунгу Мутанги, бежавшего из

тюрьмы Касапа в Лубумбаши в сентябре 2011 года. В территории Калемие боевики Демократических сил освобождения Руанды продолжают запугивать местное население в районе Бабую.

Восточная провинция

21. Как было установлено, в округах Верхнее и Нижнее Уэле нападения членов ЛРА на гражданское население осуществляются в первую очередь в целях грабежа, а людей похищают для транспортировки награбленных товаров и продовольствия, а не для вербовки. В Верхнем Уэле в национальном парке Гарамба и в районе треугольника Ниангара-Бангади-Дуру действовали небольшие группы боевиков ЛРА, которых на территории Демократической Республики Конго насчитывалось, по оценкам, менее 60 человек.

22. С 28 января по 16 апреля МООНСДРК провела пять отдельных военных операций в целях усиления защиты гражданского населения в районах, пострадавших от ЛРА в округе Верхнее Уэле. Кроме того, в феврале и марте МООНСДРК поддержала операцию ВСДРК «Добро пожаловать в мирную жизнь», основанную на идее создания пунктов сбора в тех местах, где уровень активности ЛРА достаточно высок и/или ожидается передвижение групп ЛРА, обусловленное военным давлением. Цель этой совместной инициативы по осуществлению военных операций и разоружению, демобилизации, репатриации, расселению и реинтеграции — стимулировать выход боевиков ЛРА из этой группы и собрать их в установленных пунктах сбора. 23 апреля МООНСДРК создала опорный пост военных наблюдателей в Буте, Нижнее Уэле, а 25 апреля — в Анго, Нижнее Уэле, были созданы опорный пост и временная оперативная база. Эти пункты позволят МООНСДРК повысить эффективность контроля, оценки и реагирования на деятельность вооруженных групп в Нижнем Уэле и облегчат гуманитарный доступ.

23. С 10 по 15 апреля Специальный посланник Африканского союза (АС) по ЛРА Франшиску Мадейра и мой Специальный представитель по Центральной Африке Абу Мусса посетили Демократическую Республику Конго и Центральноафриканскую Республику для оценки ситуации на местах в свете последующего создания в пострадавших от ЛРА областях подразделений утвержденной Африканским союзом региональной целевой группы, об учреждении которой было официально объявлено 24 марта в Джубе, Южный Судан.

24. 15 февраля в Маробо, на юге Ируму, округ Итури, несколько командиров ВСДРК подняли мятеж и потребовали снять командующего сектором, а также увеличить заработную плату. С мятежниками было заключено временное соглашение, после чего они были временно передислоцированы для реорганизации подразделений и обучения. Вывод подразделений ВСДРК из южной части Ируму послужил толчком к передислокации сил Патриотического фронта сопротивления в Итури (ПФСИ) в некоторые оставленные районы.

25. 26 февраля на встрече с представителями Комитета безопасности округа Итури и МООНСДРК лидер Патриотического фронта сопротивления в Итури Кобра Матата потребовал обеспечить при вхождении Фронта в состав ВСДРК соблюдение определенных условий, в том числе немедленно прекратить огонь, объявить амнистию в отношении преступлений, совершенных его боевиками, обеспечить постоянное развертывание в округе Итури, утвердить звания, предложенные Фронтом, и признать эту группу в качестве политической партии.

30 апреля МООНСДРК начала операцию «Коготь орла», направленную на усиление защиты гражданского населения и поддержку мер по передислокации подразделений ВСДРК в районы, где есть угроза со стороны ПФСИ, по завершении процесса реорганизации подразделений.

Гуманитарная ситуация

26. По данным Управления по координации гуманитарных вопросов Секретариата Организации Объединенных Наций, в период с декабря 2011 года по март 2012 года число внутренне перемещенных лиц возросло с 1,7 миллиона до 2 миллионов человек. В их число входят около 856 000 внутренне перемещенных лиц в Южном Киву, что свидетельствует о 35-процентном увеличении за указанный период. В настоящее время число зарегистрированных перемещенных лиц в Северном Киву составляет 547 000, в Маниеме — 67 000, в Северной Катанге — 71 000 и в Восточной провинции — 467 000 человек. По оценкам, в результате столкновений, которые начались в Киву 27 апреля, внутри страны были перемещены еще 20 000 человек.

27. Новый всплеск насилия в восточных провинциях Демократической Республики Конго привел также к росту числа конголезских беженцев. По данным Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ), в 2012 году в Уганде было зарегистрировано около 5500 новых беженцев из Демократической Республики Конго, главным образом из территории Рутшуру в Северном Киву; еще 5600 человек бежали в Руанду после столкновений на почве решения арендных вопросов в Северном Киву. По данным УВКБ, 92 126 из 131 435 конголезцев, бежавших в Республику Конго в 2009 году, подтвердили свою готовность вернуться в Демократическую Республику Конго. В начале мая начался процесс репатриации из Республики Конго первых 49 000 беженцев.

28. В период с января по март было зарегистрировано 40 инцидентов, связанных с безопасностью гуманитарных работников, в том числе засад, грабежей и случаев запугивания; 37 из них были совершены в Северном и Южном Киву. Большинство виновных остаются неопознанными, а среди тех, кого удалось опознать, есть сотрудники национальных сил безопасности и члены вооруженных групп. Свыше 80 процентов нападений были совершены на членов местных и международных неправительственных организаций (НПО).

29. С января по март Всемирная организация здравоохранения (ВОЗ) зарегистрировала 8053 случая заболевания корью и 7748 случаев холеры, из которых соответственно 162 и 114 имели летальный исход. Детский фонд Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ), ВОЗ, международные и местные неправительственные организации и правительственные партнеры приняли в девяти провинциях меры по ограничению распространения эпидемии холеры и обеспечению лечения с использованием средств Центрального фонда реагирования на чрезвычайные ситуации. Тем не менее распространение холеры по-прежнему вызывает озабоченность.

30. По данным УКГВ, в период с января по февраль более 15 000 конголезских граждан были выдворены из Анголы. Это сопровождалось утверждениями о нарушениях прав человека сотрудниками сил безопасности Анголы, включая, в некоторых случаях, убийства, пытки, сексуальное насилие, длительное содержание под стражей, физическое насилие и воровство. По данным

конголезских властей, 23 марта трое задержанных конголезцев, ожидающих возвращения в провинцию Нижнее Конго, умерли от удушья в камере предварительного заключения в Кабинде, Ангола.

Региональные события

31. С 20 по 24 февраля в Лубумбаши, провинция Катанга, состоялась встреча глав разведывательных служб государств — членов Международной конференции по району Великих озер. Участники совещания согласовали условия создания совместного разведывательного аналитического центра в Гоме, Северное Киву, с тем чтобы централизованно обрабатывать информацию о деятельности вооруженных групп в субрегионе Великих озер.

32. 14 и 15 марта в Киншасе прошла встреча начальников штабов вооруженных сил Демократической Республики Конго и Уганды. В совместном коммюнике по итогам этой встречи содержится рекомендация усилить сотрудничество в области обмена информацией и разведывательными данными, касающимися ЛРА. МООНСДРК участвовала в этой встрече в качестве наблюдателя.

III. Осуществление мандата МООНСДРК

Защита гражданского населения

33. МООНСДРК приступила к составлению совместных планов с ВСДРК, с тем чтобы свести к минимуму последствия совместных военных операций «Удар по Ради» и «Амани Камилифу» для гражданского населения и обеспечить соблюдение проводимой Организацией Объединенных Наций политики должной осмотрительности в вопросах прав человека. Миссия координировала также свою деятельность с Управлением по координации гуманитарных вопросов и УВКБ для более полного учета аспектов защиты гражданского населения при планировании вышеуказанных военных операций. Кроме того, были внедрены инновационные механизмы, такие как создание объединенных командных постов в Южном Киву, что позволяет МООНСДРК и ВСДРК совместно следить за ходом военных операций и оценивать их последствия в отношении защиты гражданского населения.

34. С января по апрель, в рамках реагирования на новые потребности в области защиты, МООНСДРК 13 раз направляла совместные группы охраны в Северное и Южное Киву, Катангу и Восточную провинцию. В феврале, в рамках реализации принятой Организацией Объединенных Наций общесистемной стратегии защиты гражданского населения в Демократической Республике Конго, МООНСДРК начала разрабатывать планы по защите гражданского населения на уровне провинций. После создания общинных сетей предупреждения в ряде общин на востоке страны сотрудники по связи с общинами получили 40 сообщений от находящихся под угрозой гражданских лиц, на которые отреагировали местные силы безопасности и/или МООНСДРК. Были также начаты переговоры с общинами о создании еще 17 сетей.

Поддержка избирательного процесса

35. После президентских выборов и выборов в законодательные органы, состоявшихся 28 ноября 2011 года, Независимая национальная избирательная

комиссия, МООНСДРК и Программа развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) по отдельности приступили к внутренней оценке содействия, оказанного каждой из этих структур при проведении выборов. Оценка ПРООН своего Проекта поддержки избирательного цикла была проведена в период с 15 марта по 19 апреля. МООНСДРК и Департамент операций по поддержанию мира секретариата также провели последующий анализ, включающий рекомендации по поводу будущей поддержки, которую Миссия окажет конголезским властям для завершения избирательного цикла.

36. 10–19 апреля Независимая национальная избирательная комиссия организовала практикум, в ходе которого основные национальные заинтересованные стороны и международные партнеры обсудили вопросы укрепления избирательного процесса в ходе проведения будущих выборов. На практикуме Комиссия объявила, что провинциальные выборы предварительно назначены на январь 2013 года, а также приняла несколько нацеленных на совершенствование проведения будущих выборов рекомендаций, которые в общем и целом совпадали с рекомендациями, выдвинутыми рядом национальных и международных миссий наблюдателей.

37. Основные рекомендации, принятые Независимой национальной избирательной комиссией в ходе практикума, предусматривали, что график выборов должен отражать оперативные потребности и обсуждаться с основными заинтересованными сторонами; что материалы для проведения выборов должны закупаться на транспарентной и конкурсной основе; и что необходимо предпринять конкретные шаги для восстановления достоверности списков избирателей. Комиссия также признала важную роль гражданского общества в избирательном процессе. На состоявшемся 25 апреля совещании Комитета партнеров по избирательному процессу, уже втором после выборов 28 ноября 2011 года, Комиссия подтвердила свою готовность осуществлять сделанные на практикуме рекомендации и проводить регулярные консультации с партнерами. Сопредседателями Комитета партнеров по избирательному процессу являются Председатель Независимой национальной избирательной комиссии, а также заместитель моего Специального представителя и Координатор по гуманитарным вопросам и Координатор-резидент в Демократической Республике Конго. В его совещаниях участвуют представители Комиссии, правительства и международных партнеров по избирательному процессу.

38. В партнерстве со Структурой по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин («ООН-женщины»), а также провинциальными и местными заинтересованными сторонами МООНСДРК приступила к осуществлению проекта по подготовке потенциальных кандидатов-женщин к участию в приближающихся выборах в провинциальные и местные органы.

Стабилизация и укрепление мира

39. Хотя МООНСДРК и достигла успехов в осуществлении своего мандата по стабилизации, все еще не решен ряд серьезных проблем, таких как продолжающееся присутствие вооруженных групп в восточной части страны, что отрицательно сказывается на прогрессе в деле восстановления государственной власти. Кроме того, усилиям по стабилизации препятствуют государственное финансирование бюджета и заработной платы гражданской администрации и полиции, а также недостаточная численность судебных работников и тюремно-

го персонала. В рамках осуществления Международной стратегии поддержки в области обеспечения безопасности и стабилизации были построены 2 военные казармы, 81 полицейский участок, 19 зданий гражданской администрации, 6 судов и 6 тюрем. Кроме того, в требующих приоритетного внимания районах Рутшuru и Масиси в Северном Киву было подготовлено и дислоцировано 520 полицейских.

40. 2 февраля в Киншасе состоялось заседание Совета по финансированию Международной стратегии поддержки в области обеспечения безопасности и стабилизации, сопредседателями на котором были мой заместитель Специального представителя и Координатор по гуманитарным вопросам и Координатор-резидент в Демократической Республике Конго, а также заместитель премьер-министра по вопросам внутренних дел и безопасности. Участники совещания договорились продлить в 2012 году проекты, финансируемые Фондом миростроительства Организации Объединенных Наций, и внести поправки в круг ведения Фонда стабилизации и восстановления, с тем чтобы позволить донорам делать целевые пожертвования. Участники договорились также о том, чтобы продлить финансирование со стороны Фонда миростроительства в целях поддержки координационных структур стратегии.

Прогресс в обеспечении скоординированного подхода Организации Объединенных Наций и серьезные пробелы в миростроительстве

41. 2 марта правительство сообщило партнерам о том, что Демократическая Республика Конго станет участником эксперимента по осуществлению Нового курса по обеспечению международного участия в нестабильных государствах, утвержденного на четвертом Форуме высокого уровня по повышению эффективности внешней помощи, состоявшемся в Пусане, Республика Корея, 29 ноября — 1 декабря 2011 года. 16 марта правительство и страновая группа Организации Объединенных Наций провели совещание по технической оценке приоритетов Рамочной программы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития (РПООНПР) на 2013–2017 годы. 26–28 марта в городе Сонга, провинция Нижнее Конго, страновая группа и Всемирный банк завершили разработку Рамочной программы, приведя ее в соответствие со Стратегией роста и сокращения масштабов нищеты в Демократической Республике Конго.

Права человека

42. 20 марта 2012 года МООНСДРК и Совместное отделение Организации Объединенных Наций по правам человека опубликовали доклад о серьезных нарушениях прав человека, совершенных военнослужащими конголезских сил обороны и безопасности в Киншасе в Демократической Республике Конго в период с 26 ноября по 25 декабря 2011 года. В докладе был сделан вывод о том, что национальными силами безопасности было убито не менее 33 человек, из них 22 из огнестрельного оружия, и ранено не менее 83 человек, из них 61 из огнестрельного оружия. Некоторые правительственные должностные лица подвергли доклад резкой критике. Тем не менее Генеральный прокурор начал по фактам этих заявлений судебное расследование, в проведении которого МООНСДРК предложила оказать содействие.

43. Кроме того, Совместное отделение Организации Объединенных Наций по правам человека зарегистрировало аресты по крайней мере 265 гражданских лиц, большинство из которых были задержаны незаконным или произвольным образом. Эти нарушения прав человека приписывались в основном личному составу Республиканской гвардии, Конголезской национальной полиции и в меньшей степени ВСДРК. В течение этого периода поступали сообщения о ряде других нарушений, в частности совершенных или спровоцированных предположительно боевиками, связанными с политическими оппозиционными партиями.

44. Совместное отделение Организации Объединенных Наций по правам человека продолжало проводить начатые расследования, а также приступило к новым расследованиям по сообщениям о нарушениях прав человека, связанных с ростом числа нападений вооруженных групп, главным образом ДСОР, ЛРА и групп «майи-майи» в нескольких районах в восточной части Демократической Республики Конго. Сюда относятся нарушения прав человека, предположительно совершенные в период с декабря 2011 года по март 2012 года боевиками ДСОР и «майи-майи»-КСО, в ходе которых, по сообщениям, было изнасиловано 30 женщин и девочек в районах Нтото и Бразза территории Валикале, Северное Киву, а также другие нарушения прав человека, совершенные в этот же период в основном комбатантами ДСОР. Помимо этого, в период с 14 декабря 2011 года по 23 января 2012 года в нескольких деревнях в районе Кибаби, территория Масиси, Северное Киву, бывшими боевиками НКЗН, которые влились в ряды ВСДРК, было убито не менее 17 человек, в том числе 2 женщины и 3 ребенка.

45. В качестве последующих мер по результатам проведенных в январе предварительных расследований, включенным в мой предыдущий доклад (S/2012/65, пункт 24), 9–12 апреля МООНСДРК осуществила одновременные поездки объединенной группы по защите и объединенной следственной группы в населенный пункт Нзову в территории Шабунда, Южное Киву, для проведения дальнейших расследований по заявлениям о нарушениях прав человека, предположительно совершенных ДСОР в период с 31 декабря 2011 года по 4 января 2012 года. По результатам поездок было установлено, что комбатанты ДСОР совершили в этом районе, как сообщают, суммарные казни не менее 33 гражданских лиц. Кроме того, комбатанты предположительно похитили женщину и десятилетнюю девочку, которых они удерживали в течение двух дней и насиловали. К тому же в этом районе, как сообщается, систематически производились ограбления и поджоги домов.

46. При содействии со стороны МООНСДРК были достигнуты некоторые дальнейшие успехи в борьбе с безнаказанностью в сферах военного и гражданского правосудия. 14 и 28 марта при поддержке МООНСДРК состоялись выездные судебные заседания в провинции Западное Касаи, что позволило сократить отставание в производстве по 81 делу. Кроме того, в апреле при поддержке МООНСДРК были проведены судебные расследования по делам трех обвиняемых в серьезных нарушениях прав человека офицеров ВСДРК, с 5 марта содержавшихся в тюрьме Кисангани. С февраля по апрель Совместное отделение Организации Объединенных Наций по правам человека провело учебную подготовку в области прав человека и международного гуманитарного права для 217 солдат ВСДРК, базирующихся в Кинду, провинция Маниема.

47. 21 марта Верховный комиссар Организации Объединенных Наций по правам человека представил Совету по правам человека доклад о положении в области прав человека и деятельности ее Управления в Демократической Республике Конго (A/HRC/19/48). Совет настоятельно призвал правительство активизировать при содействии международного сообщества усилия, направленные на то, чтобы положить конец безнаказанности и не допускать нарушений прав человека. С 2 по 10 мая 2012 года помощник Генерального секретаря по правам человека находился с визитом в Демократической Республике Конго. Г-н Шиманович призвал правительство привлечь к ответственности виновных в массовых изнасилованиях в Валикале и Бушани в 2010 и 2011 годах. Правительство заявило, что расследования в связи с выборами нарушений прав человека будут проведены своевременно.

Сексуальное насилие

48. В период с февраля по апрель Совместное отделение Организации Объединенных Наций по правам человека зарегистрировало по всей стране 88 случаев сексуального насилия и 152 потерпевших, при том что о множестве других случаев информация, по всей вероятности, не поступала. В связи с этими случаями был арестован 31 подозреваемый, и при содействии МООНСДРК продолжают вестись расследования. В провинциях Киншаса, Западное Касаи, Восточное Касаи, Катанга, Маниема, Восточная провинция и Южное Киву в течение рассматриваемого периода было проведено 66 судебных процессов и 53 человека получили обвинения в изнасиловании и других актах сексуального насилия. Отделение оказало содействие в работе 26 постоянных юридических консультаций в 9 провинциях, благодаря чему удалось оказать юридическую помощь по 503 случаям сексуального насилия.

49. МООНСДРК провела учебные занятия на тему сексуального насилия и конфликтов для 41 сотрудника Конголезской национальной полиции. В апреле Совместное отделение Организации Объединенных Наций по правам человека организовало для 24 представителей НПО в Мбандаке, Экваториальная провинция, и Увире, Южное Киву, учебные занятия по укреплению потенциала, посвященные предоставлению репараций жертвам сексуального насилия. В феврале конголезские власти утвердили национальные протоколы, предусматривающие обеспечение для жертв сексуального насилия минимальных технических стандартов медицинской помощи, социально-психологической поддержки, социально-экономической и образовательной реинтеграции, а также механизмов направления на юридические консультации.

Дети и вооруженные конфликты

50. В течение рассматриваемого периода 122 несовершеннолетних бежали или были вызволены из рядов национальных сил безопасности и вооруженных групп и воссоединились со своими семьями, в том числе 41 несовершеннолетний из групп «майи-майи» в провинциях Киву и 20 детей из «Армии сопротивления Бога». Сообщалось о 16 случаях сексуального насилия в отношении девочек, 9 из которых были предположительно совершены сотрудниками национальных сил безопасности.

Незаконная эксплуатация природных ресурсов

51. В апреле в рамках Международной стратегии поддержки в области обеспечения безопасности и стабилизации началось строительство пятого минерального торгово-закупочного центра в Калехе, Южное Киву. Таким образом, завершится первоначальная программа создания пяти центров, оснащенных лабораториями и спектрометрами для анализа качества минералов.

52. 29 февраля ПРООН подписала соглашение с правительством Японии об осуществлении проектов по стабилизации в районах добычи полезных ископаемых в Северном Киву. Соглашение будет, в частности, предусматривать предоставление силами ПРООН, ЮНИСЕФ и Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций (ФАО) альтернативной работы в сельском хозяйстве для 100 000 старателей-кустарей, а также базовых социальных услуг в рамках поддержки текущих мероприятий МООНСДРК в минеральном торгово-закупочном центре в Рубайе, территория Масиси.

53. 21 и 22 марта Международный валютный фонд, правительство Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии и правительство Демократической Республики Конго организовали в Киншасе конференцию по вопросу об управлении природными ресурсами в странах Африки, расположенных к югу от Сахары. Во время этого мероприятия министр горнорудной промышленности подтвердил, что будет проведен обзор горного устава Демократической Республики Конго в целях увеличения налоговых поступлений.

Разоружение, демобилизация и реинтеграция/разоружение, демобилизация, репатриация, реинтеграция и расселение

54. В сфере разоружения, демобилизации, репатриации, реинтеграции и расселения был достигнут прогресс, в частности в отношении ДСОР в Южном Киву. При содействии МООНСДРК была проведена репатриация 488 взрослых комбатантов, в том числе 353 комбатантов ДСОР, а также 552 иждивенцев и 8 детей-солдат ДСОР. Кроме того, в проводимой Миссией программе разоружения, демобилизации, репатриации, реинтеграции и расселения участвовали 56 конголезских комбатантов ДСОР и 35 конголезских детей-солдат ДСОР. Среди участников были Алойс Бизимана, бывший командир ДСОР в Южном Киву, а также два «майора» и два «капитана». МООНСДРК совместно с Миссией Организации Объединенных Наций в Южном Судане (МООНЮС) провела первую репатриацию одного иждивенца боевика ЛРА из Ямбио, Южный Судан, в Фарадже, Демократическая Республика Конго, и вступила в контакт по меньшей мере с одной группой ЛРА, пожелавшей присоединиться к процессу разоружения, демобилизации, репатриации, реинтеграции и расселения в пунктах сбора, созданных в рамках операции «Добро пожаловать в мир» в округе Верхнее Уэле в Восточной провинции.

55. В период с января по март в рамках процесса демобилизации, организованного при поддержке МООНСДРК специально для бывших комбатантов ВСДРК, было демобилизовано 152 конголезских комбатанта. В феврале в провинциях Киву в рамках международной стратегии по содействию обеспечению безопасности и стабильности ПРООН провела мероприятия по социально-экономической реинтеграции 435 из 750 комбатантов, демобилизованных МООНСДРК в 2009–2010 годах. Временно приостановленная программа разо-

ружения, демобилизации и реинтеграции для 4000 бывших конголезских боевиков ВСДРК так и не была возобновлена.

Противоминая деятельность

56. В течение отчетного периода в целях содействия расширению аэропорта Кисангани в Восточной провинции МООНСДРК очистила от мин участок территории, прилегающей к аэропорту, площадью 4,2 кв. километра.

Поддержка реформы сектора безопасности

57. Поскольку в отчетный период правительство еще не было сформировано и совещания по стратегическим и техническим вопросам не проводились, возможности МООНСДРК, в том что касается поддержки реформы сектора безопасности, были ограничены. Тем не менее Миссия успешно продолжала систематизировать данные о структурах сектора безопасности. Для содействия этому процессу Министерство юстиции продолжало собирать информацию о судебных и пенитенциарных учреждениях.

Реформа оборонного сектора

58. Конголезские власти по-прежнему выступали за двусторонний принцип поддержки их усилий по реформированию оборонного сектора страны. Поэтому здесь МООНСДРК удалось добиться прогресса лишь отчасти, в том числе в деле координации поддержки, оказываемой конголезским властям международными партнерами. Тем не менее частично продолжилась учебная подготовка, проводимая на двусторонней основе. Так, в рамках программы правительства Бельгии было завершено обучение одного десантно-диверсионного батальона ВСДРК. 17 марта при поддержке МООНСДРК была завершена третья и последняя программа подготовки санитаров-носильщиков, которой было охвачено 105 военных стажеров, и, таким образом, с сентября 2011 года подготовку прошли 300 человек.

59. В рамках Международной стратегии поддержки в области обеспечения безопасности и стабилизации в Южном Киву при финансовой поддержке правительства Нидерландов ПРООН и Международная организация по миграции (МОМ) завершили строительство двух казарм. В них разместятся порядка 1300 военнослужащих ВСДРК и 5500 членов семей. В соответствии с проводимой Организацией Объединенных Наций политикой должной осмотрительности в вопросах прав человека МООНСДРК осуществляет проверку командования подразделений ВСДРК, которые разместятся в казармах.

Реформа полиции

60. МООНСДРК продолжала оказывать Исполнительному секретариату Руководящего комитета по реформе полиции поддержку в деле реорганизации Конголезской национальной полиции. В частности, ему была оказана помощь в разработке соответствующих положений Органического закона о реформе полиции, составлении схем организационной структуры для Генерального комиссара полицейских служб, а также в контроле и оценке мероприятий по организации общественных сил охраны порядка.

61. В контексте исполнения Органического закона о реформе полиции Миссия внесла свой вклад в оснащение Управления главного инспектора полиции в Киншасе системой прямой связи, позволяющей гражданам сообщать о неправомерных действиях сотрудников правоохранительных органов. Теперь подобные системы будут постепенно внедряться во всех провинциях. Исполняющий обязанности Генерального комиссара полицейских служб также обратился к МООНСДРК с просьбой оказать содействие в создании «горячей линии» для информирования о происшествиях и вызова полиции.

62. В Северном Киву при финансовой поддержке Фонда миростроительства Организации Объединенных Наций и Канады МООНСДРК начала проводить в рамках Международной стратегии поддержки в области обеспечения безопасности и стабилизации учебную подготовку бывших членов вооруженных группировок, вошедших в состав Конголезской национальной полиции. Управление Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов (ЮНОПС) завершило строительство полицейского учебного центра в Мугунге. Завершилось организованное МООНСДРК обучение первых 19 инструкторов Конголезской национальной полиции, а 9 апреля начался шестимесячный курс базовой учебной подготовки 300 сотрудников полиции. Кроме того, МООНСДРК провела два шестимесячных курса базовой учебной подготовки 1000 сотрудников полиции в провинции Нижнее Конго и в Восточной провинции.

Судебные и исправительные учреждения

63. После создания в рамках Международной стратегии поддержки в области обеспечения безопасности и стабилизации группы по поддержке судебного преследования в Кинду, Маниема, при содействии МООНСДРК теперь функционирует пять таких групп, финансируемых Канадой и Фондом миростроительства. Участники этих групп приступили к совместной работе с коллегами из национальных структур, что позволит им проводить инструктажи и обучение на месте. 5 и 9 апреля Управление Главного военного прокурора ДРК официально представило первые три заявки на услуги групп по поддержке судебного преследования в форме консультативной и практической помощи в связи с расследованиями. Заявки касаются расследования инцидентов, произошедших в территории Валикале, Северное Киву, в июле и августе 2010 года (отмечены в моем докладе Совету Безопасности от 8 октября 2010 года (S/2010/512)) и в Шабунде, Южное Киву, в январе 2012 года (см. пункт 45 выше), а также инцидентов, которые, по имеющимся данным, произошли в период с июля 2011 года по апрель 2012 года в Ируму, Восточная провинция, с участием ПФСИ.

64. МООНСДРК содействовала проведению обзора пенитенциарного законодательства и политики, а также проверки состояния физической инфраструктуры исправительных учреждений в Буниа, Калехе, Кинду и Кисангани в целях предотвращения побегов из тюрем и решения проблемы нехватки персонала. МООНСДРК также продолжала взаимодействовать с Министерством здравоохранения и Министерством юстиции, стремясь обеспечить включение системы тюремной медицины в общую систему общественного здравоохранения, с тем чтобы заключенные могли получать медицинскую помощь. Кроме того, в рамках Международной стратегии поддержки в области обеспечения безопасности и стабилизации МООНСДРК продолжала оказывать содействие ЮНОПС и МОМ в вопросах строительства и ремонта пенитенциарных учреждений. 7 мая начался шестимесячный курс учебной подготовки без отрыва от работы

по вопросам управления тюрьмами, который МООНСДРК организовала для 150 военнослужащих.

Совместная оценка

65. Организация Объединенных Наций и правительство страны продолжили работу по оценке ситуации на местах и хода достижения целей, обозначенных в пункте 4 резолюции 1991 (2011) Совета Безопасности. В марте совместная оценка была проведена в 29 территориях и населенных пунктах в провинциях Катанга, Маниема, Северное и Южное Киву и в Восточной провинции.

66. Группы по совместной оценке сообщили о том, что после реорганизации частей ВСДРК в провинциях Киву они стали более эффективно решать проблему присутствия в этих провинциях вооруженных группировок. Вместе с тем было отмечено, что опасная обстановка в Северном Киву, в особенности в территориях Масиси и Рутшур, по-прежнему представляет серьезную угрозу для местного населения и что обеспечение защиты населения остается одной из серьезных проблем. Согласно сообщениям групп по совместной оценке, в территории Масиси по причине обострения межэтнической напряженности, усугубляющегося притеснениями местного населения со стороны вооруженных группировок, нередко на почве этнической неприязни, увеличилось число людей, вынужденных искать убежища.

67. В Южном Киву группы отметили сокращение численности вооруженных группировок, в особенности ДСОР, в результате военного давления и усилий, предпринятых МООНСДРК в рамках разоружения, демобилизации, репатриации, расселения и реинтеграции. Вместе с тем столкновения между ВСДРК и ДСОР, а также между отрядом «май-май» Райа Мутомбоки и ДСОР привели к массовому перемещению людей, особенно в территориях Кабаре, Шабунде и Валунгу.

68. В округе Итури, Восточная провинция, несмотря на относительное сокращение количества случаев вымогательства со стороны ПФСИ, эта группа по-прежнему представляла угрозу для безопасности. Что касается консолидации государственной власти, то, как отметили группы по совместной оценке, в районах, в которых была проведена оценка, в том числе при поддержке МООНСДРК, был назначен ряд судей и обвинителей, что способствовало некоторому прогрессу в деле борьбы с безнаказанностью.

Развертывание МООНСДРК

69. МООНСДРК получила и задействовала дополнительные воздушные и военно-морские средства. В феврале в Букаву, Южное Киву, началась эксплуатация трех военных вертолетов общего назначения, предоставленных правительством Пакистана. В марте началась эксплуатация четырех ударных вертолетов, выделенных правительством Украины, два из которых базировались в Буниа, округ Итури, и два — в Гоме, Северное Киву. Кроме того, три вертолета общего назначения обещало предоставить МООНСДРК правительство Индонезии. В марте Миссия начала передислокацию одного подразделения речного патрулирования с озера Киву на озеро Танганьика, с тем чтобы решить проблемы с безопасностью, вызванные действиями вооруженных группировок в данном районе. Для поддержки Миссии Организации Объединенных Наций в Южном Судане (МООНЮС) МООНСДРК временно, на период с 20 января с 14 февра-

ля, перебазировала из Бунни, округ Итури, в Джубу, Южный Судан, два военных вертолета общего назначения.

Финансовые последствия

70. В своих резолюциях 65/296 от 30 июня 2011 года и 66/251 от 24 декабря 2011 года Генеральная Ассамблея ассигновала на период с 1 июля 2011 года по 30 июня 2012 года сумму в размере 1486,5 млн. долл. США на содержание Миссии. Предлагаемый бюджет МООНСДРК на период с 1 июля 2012 года по 30 июня 2013 года (A/66/723) был представлен Генеральной Ассамблее на рассмотрение на второй части ее возобновленной шестьдесят шестой сессии.

71. По состоянию на 30 апреля сумма невыплаченных начисленных взносов на Специальный счет МООНСДРК составила 251,6 млн. долл. США. Общая сумма невыплаченных начисленных взносов по всем операциям по поддержанию мира на ту же дату составила 1803,6 млн. долл. США.

72. По состоянию на 14 мая сумма, причитающаяся странам на покрытие расходов на предоставляемые ими войска и сформированные полицейские подразделения, составила 20,6 млн. долл. США. Компенсация расходов на войска и сформированные полицейские подразделения, а также на имущество и имущество, используемое на основе самообеспечения, за период до 29 февраля 2012 года и 31 декабря 2011 года, соответственно, была произведена согласно ежеквартальному графику их оплаты.

Замечания и рекомендации

73. Во исполнение пункта 23 постановляющей части резолюции 1991 (2011) Совета Безопасности МООНСДРК совместно со страновой группой Организации Объединенных Наций провела после выборов всестороннюю оценку сложившейся политической и гуманитарной ситуации, а также ситуации в плане безопасности и соблюдения прав человека. Результаты этой оценки наряду с совместной оценкой, проведенной МООНСДРК и правительством, легли в основу замечаний и рекомендаций, излагаемых в настоящем докладе в преддверии истечения срока действия мандата МООНСДРК. В общем оценка подтвердила, что, несмотря на ряд положительных сдвигов в том, что касается упрочения мира и стабильности на большей части территории страны, по-прежнему существует ряд значительных проблем, в первую очередь в восточных провинциях Демократической Республики Конго. В связи с этим я рекомендовал бы МООНСДРК продолжать уделять первоочередное внимание вопросу защиты гражданского населения. Кроме того, МООНСДРК должна по-прежнему оказывать поддержку властям страны в сохранении контроля над теми районами в восточных провинциях, которые были освобождены от вооруженных группировок, и в повышении эффективности мер по стабилизации обстановки в этих районах в рамках Международной стратегии поддержки в области обеспечения безопасности и стабильности. МООНСДРК и страновой группе следует также активизировать усилия по стабилизации ситуации и миростроительству в западных провинциях в рамках Программы укрепления мира.

74. Что касается выборов, то я отмечаю назначение президентом Кабиллой Августина Матату Поньо на пост премьер-министра и последующее формирование правительства, а также заявленную президентом цель в течение его второго срока усовершенствовать экономическое управление и закрепить демокра-

тические преобразования. Призываю правительство воспользоваться имеющейся возможностью и добиться, чтобы надежды конголезского народа на лучшую и более безопасную жизнь, социально-экономическое развитие и торжество принципов прав человека и верховенства права стали реальностью. Важно также, чтобы члены Национальной ассамблеи, наряду с Сенатом, новые члены которого будут избраны на выборах в провинциях, всемерно участвовали в работе парламентских институтов страны.

75. По-прежнему вызывает обеспокоенность тот факт, что в сообщениях большинства национальных и международных миссий наблюдателей за выборами были отмечены серьезные нарушения и предполагаемые случаи мошенничества в связи с выборами 28 ноября 2011 года. Крайне важно, чтобы соответствующие власти ДРК обеспечили проведение честных и транспарентных выборов в провинциях и в местных территориальных образованиях, в том числе с помощью расширения участия и сотрудничества гражданского общества. Это будет также иметь важное значение для восстановления доверия конголезского народа к институтам власти в стране и для получения постоянной поддержки международного сообщества в проведении выборов.

76. С моей точки зрения, для достижения этих целей МООНСДРК и другим партнерам из системы Организации Объединенных Наций следует и далее содействовать конголезским властям в доведении до конца нынешнего избирательного цикла и организации честных, всеохватных, транспарентных и мирных выборов на уровне провинций и местных территориальных образований с соблюдением установленного графика. Эта поддержка должна включать в себя продление мандата МООНСДРК в целях оказания материально-технической поддержки и технической помощи избирательным органам ДРК до конца этого избирательного цикла, а также дальнейшую поддержку Миссией Независимой национальной избирательной комиссии в деле поощрения и координации диалога между национальными и международными заинтересованными субъектами.

77. В то же время поддержка со стороны МООНСДРК должна постоянно соотноситься с прогрессом и быть ориентирована на областях, в которых конголезскими властями должен быть достигнут прогресс, в частности по следующим направлениям: восстановление доверия к Независимой национальной избирательной комиссии; утверждение реалистичного графика выборов; разработка жизнеспособных оперативных планов, позволяющих Организации Объединенных Наций и международным донорам убедиться в том, что их поддержка эффективна и направлена на обеспечение заслуживающего доверие процесса; и обеспечение полного доступа наблюдателей и представителей политических партий ко всем избирательным участкам и на соответствующие мероприятия. Кроме того, существенно важно, чтобы конголезские власти обеспечили благоприятные условия для проведения заслуживающих доверия и прозрачных выборов, в том числе благодаря обеспечению уважения гражданских прав и свобод и созданию условий, позволяющих всем сторонам на справедливой и конструктивной основе принимать участие в политических дебатах. В этой связи важно добиться подлинного прогресса в расследовании грубых нарушений прав человека и других серьезных насильственных преступлений, связанных с выборами, состоявшимися 28 ноября 2011 года.

78. Что касается обстановки в плане безопасности, то на значительной части территории Демократической Республики Конго ситуация остается относительно стабильной, однако положение в восточной части страны по-прежнему вызывает серьезную озабоченность. В Северном и Южном Киву причинами нестабильности являются, в том числе, отсутствие слаженности в действиях ВСДРК, обусловленное недостаточной интеграцией бывших членов НКЗН и других вооруженных группировок, и недостаточное присутствие там органов государственной власти. В этой связи я с обеспокоенностью отмечаю последствия дезертирства из рядов ВСДРК и активность бывших участников НКЗН и ряда присоединившихся к ним вооруженных группировок. Призываю конголезские власти и далее принимать для решения этой проблемы все необходимые меры в соответствии с международными стандартами гуманитарного права и прав человека, включая, при необходимости, судебное преследование. Эффективность ответных мер МООНСДРК, направленных на защиту гражданских лиц в этой ситуации, существенно усилилась благодаря недавнему поступлению в ее распоряжение дополнительных военных вертолетов общего назначения и боевых вертолетов, в связи с чем я хотел бы выразить признательность государствам-членам, предоставившим Миссии эти средства.

79. Хотя Демократические силы освобождения Руанды (ДСОР) по-прежнему создают серьезную угрозу для мирных жителей на территории Демократической Республики Конго, они, как представляется, продолжают терять контроль над некоторыми своими бойцами и старшими командирами, о чем свидетельствуют недавние случаи добровольного участия ряда представителей старшего командования и рядовых бойцов в процессе разоружения, демобилизации, репатриации, расселения и реинтеграции, особенно в Южном Киву. В то же время важно также найти способы долгосрочного решения проблемы присутствия ДСОР.

80. Недавнее ухудшение обстановки в плане безопасности в провинциях Северное и Южное Киву вновь подчеркивает необходимость проведения реальных и последовательных реформ во всех компонентах сектора безопасности Демократической Республики Конго как условие формирования у армии, полиции и других сил безопасности необходимого потенциала и ресурсной базы для установления и поддержания государственной власти и эффективного решения проблемы присутствия вооруженных группировок и бандитизма. Я поручил моему Специальному представителю активизировать диалог с соответствующими конголезскими властями, включая членов нового правительства, для определения возможных новых форм поддержки конголезских властей со стороны МООНСДРК в деле реформирования сектора безопасности, и прежде всего оборонного сектора. В этой связи важно будет найти возможности для повторного анализа практики интеграции вооруженных группировок в состав ВСДРК, а также определить конкретные варианты разоружения, демобилизации и реинтеграции в мирную жизнь бывших военнослужащих ВСДРК, удовлетворяющих соответствующим требованиям. В то же время МООНСДРК следует и далее оказывать поддержку правительству в плане координации усилий по реформированию сектора безопасности, предпринимаемых международным сообществом, включая структуры, действующие на двусторонней и многосторонней основе. Я также настоятельно призываю международных партнеров расширить сотрудничество с МООНСДРК в целях повышения согласованности подходов к реформированию сектора безопасности и придания усилиям по поддержке

этих реформ более активного и планомерного характера с акцентом на реформирование сектора обороны.

81. Я рекомендую также расширить участие МООНСДРК в материально-технической поддержке и учебной подготовке в тех секторах безопасности и правосудия, в которых был достигнут сравнительно большой прогресс, включая полицию, судебные органы и исправительную систему. Для этого необходимо будет направить усилия конголезских властей на разработку национальной концепции и стратегий развития секторов безопасности и правосудия, а также в скорейшем порядке завершить разработку и осуществление совместной многолетней программы Организации Объединенных Наций по оказанию поддержки в области правосудия полицейским и судебным органам и учреждениям пенитенциарной системы. Программа обучения сотрудников полиции, предлагаемая МООНСДРК в настоящее время, должна также включать подготовку дополнительных подразделений быстрого реагирования в целях усиления мер безопасности на период до окончания нынешнего избирательного цикла. Необходимо во взаимодействии с конголезскими властями и международными партнерами найти возможности для соответствующего оснащения полицейских подразделений, прошедших подготовку по программам МООНСДРК (что в настоящее время не предусматривается мандатом Миссии), в том числе с помощью возможных механизмов целевого финансирования.

82. В связи с ЛРА я отмечаю, что, после того как в 2008 году против этой группировки начались военные операции, ее возможности совершать широкомасштабные акты насилия в Демократической Республике Конго уменьшились. Тем не менее ЛРА по-прежнему создает угрозу для безопасности мирных жителей, а лидер этой группировки Джозеф Кони и ее основные командиры остаются на свободе. В этой связи я приветствую непрестанные усилия Специального посланника Африканского союза по ЛРА и моего Специального представителя по Центральной Африке, направленные на налаживание сотрудничества с заинтересованными сторонами, включая МООНСДРК и страновую группу Организации Объединенных Наций, в целях разработки согласованного регионального подхода к противодействию ЛРА. Этот подход предполагает, в том числе, поощрение добровольного участия боевиков ЛРА, в организованном МООНСДРК процессе разоружения, демобилизации, репатриации, расселения и реинтеграции. Я рекомендую также возложить на МООНСДРК задачу материально-технического обеспечения в связи с созданием штаба сектора региональной целевой группы Африканского союза в Дунгу и транспортировку представителей этой целевой группы за счет имеющихся ресурсов МООНСДРК или, когда это целесообразно, на основе совместного покрытия расходов, при условии получения согласия правительства Демократической Республики Конго.

83. Серьезную озабоченность вызывает гуманитарная ситуация в восточной части Демократической Республики Конго. Так, я обеспокоен сообщениями о росте численности внутренне перемещенных лиц, а также об общем замедлении темпов их возвращения. Не меньшее беспокойство вызывают сообщения об увеличении количества конголезских беженцев в Уганде и о случаях перемещения населения, вызванных, предположительно, вооруженными действиями ЛРА и Патриотического фронта сопротивления в Итури (ПФСИ) в Восточной провинции и других вооруженных группировок в Северном Киву. Возможности оказания гуманитарной помощи в районах действия вооруженных групп

пировок по-прежнему ограничены, в связи с чем я настоятельно призываю все стороны обеспечить гуманитарным организациям безопасный доступ к нуждающимся в помощи, отмечая при этом, что МООНСДРК продолжает содействовать решению этой задачи там, где это возможно. Я обеспокоен нарушениями прав человека, которыми по-прежнему сопровождаются некоторые случаи высылки граждан Демократической Республики Конго из Анголы. Я настоятельно призываю правительства обеих стран и далее использовать существующие двусторонние механизмы для решения пограничных проблем и обеспечения защиты прав человека всех мигрантов, независимо от их статуса.

84. Положение в области прав человека по-прежнему вызывает серьезную обеспокоенность. Хотя после выборов 28 ноября 2011 года количество угроз и случаев нарушения прав человека в отношении оппозиционных политических партий и их предполагаемых сторонников, к которым были причастны главным образом конголезские силы обороны и службы безопасности, пошло на убыль, случаи задержания политических оппонентов и жестокого с ними обращения продолжают иметь место. К ним добавились грубые нарушения международных норм в области гуманитарного права и прав человека, совершаемые иностранными и конголезскими вооруженными группировками, а также определенными элементами сил национальной обороны и служб безопасности в ряде районов восточной части Демократической Республики Конго. Вызывает озабоченность также положение в области прав человека в западных провинциях, в которых также отмечаются случаи жестокого обращения, сексуального насилия и других грубых нарушений прав человека, в том числе в отношении детей. Особых достижений в деле создания в стране адекватных правозащитных институтов по-прежнему не отмечено. Вместе с тем я отмечаю, что конголезские власти добились определенного дальнейшего прогресса в деле привлечения к ответственности ряда военнослужащих и сотрудников полиции, подозреваемых в нарушениях прав человека, а также важную роль, которую сыграли в этом отношении МООНСДРК и другие партнеры. В связи с этим я рекомендую МООНСДРК во взаимодействии со страновой группой Организации Объединенных Наций и далее сотрудничать с правительством и оказывать ему поддержку в борьбе с безнаказанностью лиц, нарушающих международные нормы в области прав человека и гуманитарного права. Для решения этой задачи МООНСДРК следует во взаимодействии со страновой группой Организации Объединенных Наций еще более усилить поддержку системы военного и гражданского правосудия, в том числе военных трибуналов и прокуроров.

85. Что касается мер по стабилизации обстановки и укреплению мира, направленных на решение наиболее актуальных проблем в области обеспечения безопасности и защиты в восточной части Демократической Республики Конго, то МООНСДРК следует совместно со страновой группой Организации Объединенных Наций активизировать поддержку соответствующих конголезских властей в интересах обеспечения полного осуществления правительственного Плана стабилизации и восстановления восточной части Демократической Республики Конго, прежде всего в районах, освобожденных от присутствия вооруженных группировок. Кроме того, МООНСДРК и другим партнерам из системы Организации Объединенных Наций следует добиваться утверждения новым правительством Программы укрепления мира для западных провинций страны и привлекать доноров к участию в расширенной стратегии мобилизации ресурсов для содействия осуществлению этой программы.

86. Я приветствую тесное сотрудничество и расширение диалога между Организацией Объединенных Наций и властями Демократической Республики Конго во время процесса совместной оценки. Как показал этот процесс, на данном этапе необходимости вносить изменения в мандат или схему развертывания МООНСДРК нет. Миссия по-прежнему твердо намерена оказывать Демократической Республике Конго содействие в дальнейшем достижении целей, перечисленных в пункте 4 резолюции 1991 (2011) Совета Безопасности.

87. В свете вышесказанного я рекомендую продлить мандат МООНСДРК на дополнительный 12-месячный период, сохранив численный состав военного и полицейского подразделений на нынешнем утвержденном уровне с учетом изложенных выше рекомендаций по мандату МООНСДРК.

88. В заключение я хотел бы выразить благодарность моему Специальному представителю Роджеру Мису за осуществляемое им руководство, а также всему персоналу МООНСДРК и страновой группы Организации Объединенных Наций за их неизменную поддержку усилий по стабилизации положения в Демократической Республике Конго. Я также хотел бы выразить признательность странам, предоставляющим военные и полицейские контингенты для МООНСДРК, и прежде всего тем государствам-членам, которые недавно предоставили или обещали предоставить крайне необходимые дополнительные военные вертолеты, а также многосторонним и региональным организациям, странам-донорам и неправительственным организациям, продолжающим оказывать неоценимую поддержку Демократической Республике Конго.
